



WOJCIECH HAS ENTRE EL SUEÑO Y LA VIGILIA

ABRIL ————— MAYO 2025



 **FILMOTECA
ESPAÑOLA**

HOJA DE CICLO

HOJA DE CICLO

chos otros directores de Europa Central y Oriental. Este ciclo trata de subsanar esta injusticia histórica. Los espectadores podrán ver en pantalla grande, insisto, y con la mejor calidad posible de imagen y sonido, los catorce largometrajes (el mismo número de películas que realizó Arthur Penn o Sam Peckinpah, que también nació en 1925 y del que también celebramos su centenario) del original cineasta cracoviano. Podrán comprobar su dominio narrativo y su gusto exquisito, producto de haber estudiado pintura en la Academia de Bellas Artes.

La carrera como director de Has abarcó unos cuarenta años, de 1947 a 1988, en donde se integran doce cortometrajes, la mayoría documentales o educativos (realizados entre 1947 y 1955, en una época en la que también fue ayudante de dirección) y catorce largos desde su debut en 1957 con *Pęta* [El nudo corredizo], adaptación del magistral relato homónimo de Marek Hłasko (hay una buena traducción de Fernando Macías para Automática Editorial, en *El octavo día de la semana*, 2012). Es la mejor película que he visto nunca sobre la enfermedad del alcoholismo.

Desde su debut en el largometraje ya se advierte la principal cualidad de Has como adaptador de obras literarias al cine. Once de sus catorce largometrajes adaptan novelas o cuentos. Como indiqué en su día, Has es posiblemente el mejor adaptador de literatura de toda la historia del cine polaco. De hecho, las tres películas basadas en guiones originales para el cine, *Pożegnania* [Los adioses, 1958], *Rozstanie* [La despedida 1960] y *Złoto* [Oro, 1961], son probablemente sus

obras menos logradas, más convencionales y deudoras de un realismo socialista caduco. De sus once largometrajes que adaptan literatura, siete adaptan novelas y cuatro adaptan cuentos o relatos. En este segundo grupo se encuentran *Jak być kochaną* [Cómo ser amada, 1962], que adapta un cuento de Kazimierz Brandyś; *Szyfry* [Los códigos, 1966], donde adapta un relato de Andrzej Kijowski; la excelente *Nieciekawa historia* [Una historia aburrida, 1982], adaptación maravillosa del agudo cuento pesimista de Anton Chejov, con un final inesperado; y una de sus dos mayores obras maestras: *Sanatorium pod klepsydrą* [El sanatorio de la clepsidra, 1973], en donde fusiona de forma originalísima varios relatos del genio Bruno Schulz en su libro homónimo publicado en 1937 (espléndidamente traducido para editorial Siruela por Elzbieta Bortkiewicz).

No podemos soslayar la adaptación de la monumental novela de Bolesław Prus, *Lalka* [La muñeca, 1968], deudora de *Madame Bovary*, *Anna Karenina* y *La Regenta*, como indicó Agata Orzeszek, la traductora española de esta joya decimonónica (de más de 1400 páginas en su edición ovetense de 2007); ni tampoco *Las tribulaciones de Baltazar Kober* (*Niezwykła podróż Baltazara Kobera*, 1988), su última película, estrenada en España y editada en DVD, en donde se basa en la novela homónima de Frédéric Tristan. También es una buena oportunidad poder ver en la gran pantalla *Diario de un pecador* (*Osobisty pamiętnik grzesznika przez niego samego spisany*, 1986), incomprensible fracaso crítico en donde Has adaptó la novela del escocés James Hogg *The Private Memoirs and*

Con la colaboración de:



Ministry of Culture and National Heritage
Republic of Poland



National Film Archive
Audiovisual Institute

Embajada
de la República de Polonia
en Madrid

Listado de películas del ciclo en abril:

- *AN UNEVENTFUL STORY* (WOJCIECH HAS, 1983)
- *EL MANUSCRITO ENCONTRADO EN ZARAGOZA* (WOJCIECH HAS, 1965)
- *EL NUDO CORREDIZO* (WOJCIECH HAS, 1958)
- *FAREWELLS* (WOJCIECH HAS, 1958)
- *GOODBYE TO THE PAST* (WOJCIECH HAS, 1961)
- *ONE ROOM TENANTS* (WOJCIECH HAS, 1960)

FILMOTECA ESPAÑOLA

COMPRAR ENTRADAS



filmotecaespañola.es



vimeo.com/filmotecaespanola



instagram.com/filmotecaes



facebook.com/FilmotecaES/



twitter.com/Filmoteca_es



t.me/filmoteca_es